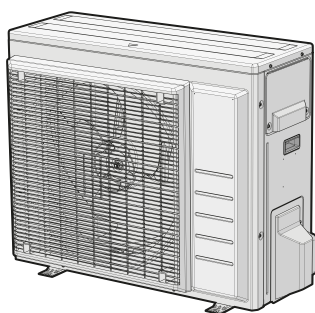


Priročnik za montažo

R32 serija split



ARXM50N2V1B9
ARXM60N2V1B9
ARXM71N2V1B9

RXM42N2V1B9
RXM50N2V1B9
RXM60N2V1B9

RXM71N2V1B

RXP50M2V1B
RXP60M2V1B
RXP71M2V1B

RXA42B2V1B
RXA50B2V1B

RXF50B2V1B
RXF60B2V1B

RXF71A2V1B

RXJ50N2V1B

ARXF50A2V1B
ARXF60A2V1B
ARXF71A2V1B

CE - DECLARATION OF CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DICHLARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
CE - OVIJESTANJE SPOSOBNOSTI
CE - FORSKARAN-ÖMÖRERENSTÄMMELSE
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
CE - LĪMOTĪS ĪPAŠĪBĪBAS PĀRBAUDĪŠANĀS
CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI
CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

01 continuation of previous page;
02 Fortsetzung der vorherigen Seite;
03 suite de la page précédente;
04 vervolg van vorige pagina;
05 continuación de la página anterior;
06 Fortsetzung der vorherigen Seite;
07 avizor de la pagă precedentă;
08 continuation of the page anterior;
09 продолжение предыдущей страницы;
10 folytatás az előző oldalról;
11 voortzetting van voorgaande side;

01 Design Specifications of the models to which this declaration relates;
02 Konstruktionsdaten der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht;
03 Specifications of conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration;
04 Omværsningsfaktorer van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft;
05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración;
06 Specificite di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione;

05 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)
- Minimum maximum allowable temperature (TS);
- Minimum temperature at low pressure side <L> (°C)
- Minimum temperature at low pressure side <L> (°C)
- Maximum allowable pressure corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)
- Refrigerant: <R>
- Impositione del dispositivo di controllo della pressione: <P> (bar)
- Numero di serie e anno di produzione, fare riferimento alla targhetta del modello
07 - Maximum zulassung Druck (PS): <PS> (bar)
- Minimum maximal zulassung Temperatur (TS);
- Minimum Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur der dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <PS> (bar)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Einweisung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (Bar)
- Herstellerungsnummer und Herstellungs-jahr: siehe Typenschild des Modells

03 - Pressure maxima admiss (PS): <PS> (bar)
- Temperature minimum admiss (TS): <PS> (bar)
- Minimum temperature minimum côté basse pression: <L> (°C)
- Minimum Température saturée correspondant à la pression maximale admiss (PS): <PS> (bar)
- Refrigerant: <R>
- Régulation du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar)
- Numéro de fabrication et année de fabrication, se reporter à la petite étiquette signalétique du modèle
04 - Maximum bevoegd druk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimumtemperatuur bij lageredrukzijde <L> (°C)
- Minimum Minimumtemperatuur bij lageredrukzijde met de maximale toegelaten druk (PS): <PS> (bar)
- Koelmiddel: <R>
- Instelling van drukveiligheid: <P> (bar)
- Fabrikagenummer en fabricagejaar, zie naamplaat model
05 - Pressure maxima admissible (PS): <PS> (bar)
- Temperature minimum admissible (TS): <PS> (bar)
- Minimum minimum temperature minimum côté basse pression: <L> (°C)
- Minimum Température saturée correspondant à la pression maximale admissible (PS): <PS> (bar)
- Refrigerant: <R>
- Ajuste del dispositivo de seguridad: <P> (bar)
- Número de fabricación y año de fabricación, consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo

06 - Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: <D>
07 Druha adresa del Organiza Stala, de posavi unter Einbindung der Druckbauteile-Rechtlinie: <D>
08 Nome e morada do organismo notificado, que avalia favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados: <D>
09 Название и адрес органа технического регулирования, признавшего соответствующее давление в объектах Директивы о оборудовании под давлением: <D>
06 - Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: <D>
07 Druha adresa del Organiza Stala, de posavi unter Einbindung der Druckbauteile-Rechtlinie: <D>
08 Nome e morada do organismo notificado, que avalia favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados: <D>
09 Название и адрес органа технического регулирования, признавшего соответствующее давление в объектах Директивы о оборудовании под давлением: <D>

06 - Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: <D>
07 Druha adresa del Organiza Stala, de posavi unter Einbindung der Druckbauteile-Rechtlinie: <D>
08 Nome e morada do organismo notificado, que avalia favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados: <D>
09 Название и адрес органа технического регулирования, признавшего соответствующее давление в объектах Директивы о оборудовании под давлением: <D>

06 - Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: <D>
07 Druha adresa del Organiza Stala, de posavi unter Einbindung der Druckbauteile-Rechtlinie: <D>
08 Nome e morada do organismo notificado, que avalia favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados: <D>
09 Название и адрес органа технического регулирования, признавшего соответствующее давление в объектах Директивы о оборудовании под давлением: <D>

06 - Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: <D>
07 Druha adresa del Organiza Stala, de posavi unter Einbindung der Druckbauteile-Rechtlinie: <D>
08 Nome e morada do organismo notificado, que avalia favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados: <D>
09 Название и адрес органа технического регулирования, признавшего соответствующее давление в объектах Директивы о оборудовании под давлением: <D>

CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
CE - LĪMOTĪS ĪPAŠĪBAS PĀRBAUDĪŠANĀS
CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI
CE - FORSKARAN-ÖMÖRERENSTÄMMELSE
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
CE - LĪMOTĪS ĪPAŠĪBAS PĀRBAUDĪŠANĀS
CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

12 continuation of the page side;
13 jakda evelisella sivulla;
14 pokračování z předchozí strany;
15 folytatás az előző oldalról;
16 voortzetting van vorige anteroare;

13 Tästä ilmoitusta koskevien mallien rakennusmäärittely;
14 Specificatie designu modelů, ke kterým se vztahuje toto prohlášení;
15 Specificatie ontwerp van modellen waaraan deze verklaring betrekking heeft;
16 A plan nylakozat tárgyat képező modellek tervezési jellemzői;
17 Specificatie constructie van modellen, waarop deze verklaring betrekking heeft;
18 Specificațiile de proiectare ale modelelor la care se referă această declarație;
19 Specificațiile tehnicăe naționale pentru modele, la care se referă această declarație;

15 - Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Minimum maximum allowable temperature (TS);
- Minimum temperature at low pressure side <L> (°C)
- Minimum temperature at low pressure side <L> (°C)
- Maximum allowable pressure corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)
- Refrigerant: <R>
- Impositione del dispositivo di controllo della pressione: <P> (bar)
- Numero di serie e anno di produzione, fare riferimento alla targhetta del modello
16 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
17 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt

16 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
17 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
18 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
19 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt

16 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
17 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
18 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
19 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt

16 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
17 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
18 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
19 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt

16 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
17 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
18 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
19 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt

CE - ZJAVNA OŠKILADNOSTI
CE - VASTAVISEKILARACIJA
CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI
CE - FORSKARAN-ÖMÖRERENSTÄMMELSE
CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
CE - LĪMOTĪS ĪPAŠĪBAS PĀRBAUDĪŠANĀS
CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

19 continuation of previous page;
20 Fortsetzung der vorherigen Seite;
21 suite de la page précédente;
22 vervolg van vorige pagina;
23 continuación de la página anterior;
24 Fortsetzung der vorherigen Seite;
25 avizor de la pagă precedentă;
26 continuation of the page anterior;
27 Fortsetzung der vorherigen Seite;
28 suite de la page précédente;
29 folytatás az előző oldalról;
30 voortzetting van vorige pagina;

20 Deklaratiosi alla kuluivrate mudelite disainispaifikatsiooni;
21 Proevni sredstvovanih na modelima, za koje se odnosi ova deklaracija;
22 Konstrukcijas specifikācijas modeli, kurus saistja šī deklarācija;
23 To modelu dizajna specifikācijas, uz kurām attiecas šī deklarācija;
24 Konstrukčné špecifikácie modelů, ktorých sa týka toto vyhlásenie;
25 Bu bildirimli ilgili oduju modelilerin Tasarım Özellikleri;

24 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)
- Minimum maximum allowable temperature (TS);
- Minimum temperature at low pressure side <L> (°C)
- Minimum temperature at low pressure side <L> (°C)
- Maximum allowable pressure corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)
- Refrigerant: <R>
- Impositione del dispositivo di controllo della pressione: <P> (bar)
- Numero di serie e anno di produzione, fare riferimento alla targhetta del modello
25 - Maximum zulassung Druck (PS): <PS> (bar)
- Minimum maximal zulassung Temperatur (TS);
- Minimum Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur der dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <PS> (bar)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Einweisung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (Bar)
- Herstellerungsnummer und Herstellungs-jahr: siehe Typenschild des Modells

25 - Maximum zulassung Druck (PS): <PS> (bar)
- Minimum maximal zulassung Temperatur (TS);
- Minimum Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur der dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <PS> (bar)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Einweisung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (Bar)
- Herstellerungsnummer und Herstellungs-jahr: siehe Typenschild des Modells
26 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
27 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
28 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
29 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
30 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt

25 - Maximum zulassung Druck (PS): <PS> (bar)
- Minimum maximal zulassung Temperatur (TS);
- Minimum Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur der dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <PS> (bar)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Einweisung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (Bar)
- Herstellerungsnummer und Herstellungs-jahr: siehe Typenschild des Modells
26 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
27 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
28 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
29 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
30 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt

25 - Maximum zulassung Druck (PS): <PS> (bar)
- Minimum maximal zulassung Temperatur (TS);
- Minimum Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur der dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <PS> (bar)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Einweisung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (Bar)
- Herstellerungsnummer und Herstellungs-jahr: siehe Typenschild des Modells
26 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
27 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
28 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
29 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
30 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt

25 - Maximum zulassung Druck (PS): <PS> (bar)
- Minimum maximal zulassung Temperatur (TS);
- Minimum Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur der dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <PS> (bar)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Einweisung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (Bar)
- Herstellerungsnummer und Herstellungs-jahr: siehe Typenschild des Modells
26 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
27 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
28 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
29 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
30 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt


25 - Maximum zulassung Druck (PS): <PS> (bar)
- Minimum maximal zulassung Temperatur (TS);
- Minimum Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur der dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <PS> (bar)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Einweisung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (Bar)
- Herstellerungsnummer und Herstellungs-jahr: siehe Typenschild des Modells
26 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
27 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
28 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
29 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt
30 - Maximum tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimum minimaltemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
- Minimum Sättigungstemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C)
- Minimum Kaltemittel: <R>
- Inställning för trycksäkerhetsutrustning: <P> (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår, se modellens märkskilt

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hespody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

VINÇOTTE nv
Jan Oleslagerslaan 35
1800 Vilvoorde, Belgium

DAIKIN

Yasuto Hiraoka
Managing Director
Plzeň, 1st of April 2019



2P518197-2D

<K>	PS	41.7 bar
<L>	Tsmin	-35 °C
<M>	Tsmax	63.8 °C
<N>	R32	
<P>		41.7 bar

24 - Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kvalifikáciu vydal;
25 - Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kvalifikáciu vydal;
26 - Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kvalifikáciu vydal;
27 - Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kvalifikáciu vydal;
28 - Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kvalifikáciu vydal;
29 - Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kvalifikáciu vydal;
30 - Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kvalifikáciu vydal;

24 - Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kvalifikáciu vydal;
25 - Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kvalifikáciu vydal;
26 - Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kvalifikáciu vydal;
27 - Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kvalifikáciu vydal;
28 - Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kvalifikáciu vydal;
29 - Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kvalifikáciu vydal;
30 - Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kvalifikáciu vydal;

24 - Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kvalifikáciu vydal;
25 - Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kvalifikáciu vydal;
26 - Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kvalifikáciu vydal;
27 - Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kvalifikáciu vydal;
28 - Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kvalifikáciu vydal;
29 - Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kvalifikáciu vydal;
30 - Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kvalifikáciu vydal;

Kazalo

1	O dokumentaciji	14
1.1	O tem dokumentu	14
2	O škatli	14
2.1	Zunanja enota	14
2.1.1	Odstranjevanje opreme iz zunanje enote	14
3	Priprava	14
3.1	Priprava mesta namestitve	14
3.1.1	Zahteve za namestitveno mesto za zunanjo enoto.....	15
3.1.2	Dodatne zahteve za namestitveno mesto za zunanjo enoto v hladnih predelih.....	15
3.1.3	Dolžina cevi za hladivo in višinske razlike	15
4	Montaža	15
4.1	Nameščanje zunanje enote.....	15
4.1.1	Priprava montažne konstrukcije.....	15
4.1.2	Montaža zunanje enote.....	16
4.1.3	Priprava drenaže.....	16
4.2	Povezovanje cevi za hladivo	16
4.2.1	Priključevanje cevi za hladivo na zunanjo enoto.....	16
4.3	Preverjanje cevi za hladivo.....	16
4.3.1	Preverjanje puščanja	16
4.3.2	Vakuumsko praznjenje.....	17
4.4	Polnjenje s hladivom	17
4.4.1	O polnjenju s hladivom.....	17
4.4.2	O hladivu.....	17
4.4.3	Določanje dodatne količine hladiva.....	18
4.4.4	Določanje celotne količine ponovnega polnjenja	18
4.4.5	Dolivanje dodatnega hladiva.....	18
4.4.6	Pritrjevanje nalepke o fluoriranih toplogrednih plinih ..	18
4.5	Priključevanje električnega ožičenja.....	18
4.5.1	Specifikacije standardnih komponent ožičenja	19
4.5.2	Priključevanje električnega ožičenja na zunanjo enoto	19
4.6	Zaključevanje montaže zunanje enote	19
4.6.1	Zaključevanje montaže zunanje enote.....	19
5	Zagon	20
5.1	Seznam preverjanj pred zagonom	20
5.2	Seznam preverjanj med zagonom.....	20
5.3	Izvajanje testnega zagona.....	20
6	Odpravljanje težav	20
6.1	Diagnostiranje napak s svetlečo diodo na tiskanem vezju zunanje enote.....	20
7	Odstranjevanje	21
8	Tehnični podatki	21
8.1	Vežalna shema.....	21
8.1.1	Poenotena legenda za vežalno shemo.....	21
8.2	Shema napeljave cevi	22
8.2.1	Shema napeljave cevi: zunanja enota	22

1 O dokumentaciji

1.1 O tem dokumentu



INFORMACIJE

Prepričajte se, da ima uporabnik natisnjeno dokumentacijo in ga prosite, naj jo shrani.

Ciljni prejemniki

Pooblaščenim monterjem

Priročnik za montažo

Komplet dokumentacije

Ta dokument je del kompleta dokumentacije. Celotno dokumentacijo sestavljajo:

- **Spolšni varnostni ukrepi:**
 - Varnostna navodila, ki jih morate prebrati pred montažo
 - Format: Papirni izvod (v škatli zunanje enote)
- **Priročnik za montažo zunanje enote:**
 - Navodila za montažo
 - Format: Papirni izvod (v škatli zunanje enote)
- **Vodnik za monterja:**
 - Priprava za namestitev, referenčni podatki ...
 - Format: Digitalne datoteke na naslovu <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

V območnem spletnem mestu Daikin ali pri vašem prodajalcu so morda na voljo najnovejše posodobitve priložene dokumentacije.

Izvorna dokumentacija je pisana v angleščini. Dokumentacija v drugih jezikih je prevod.

Tehnično-inženirski podatki

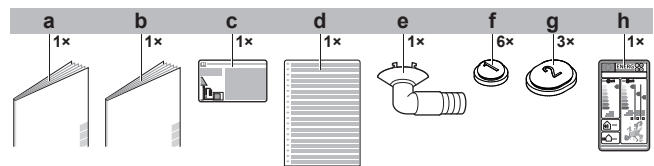
- **Povzetek** najnovejših tehničnih podatkov je na voljo na regionalni Daikin spletni strani (javno dostopna).
- **Popolni** tehnični podatki so na voljo na Daikin Business Portal (zahtevana avtentikacija).

2 O škatli

2.1 Zunanja enota

2.1.1 Odstranjevanje opreme iz zunanje enote

- 1 Dvignite zunanjo enoto.
- 2 Odstranite opremo iz spodnjega dela embalaže.



- a Splošni varnostni ukrepi
- b Priročnik za montažo zunanje enote
- c Nalepka z informacijo o toplogrednih fluoriranih plinih
- d Večjezična nalepka z informacijo o toplogrednih fluoriranih plinih
- e Čep za odvod kondenzata (na dnu kartonske škatle.)
- f Čep ventila (1)
- g Čep ventila (2)
- h Nalepka z informacijami o energiji

3 Priprava

3.1 Priprava mesta namestitve

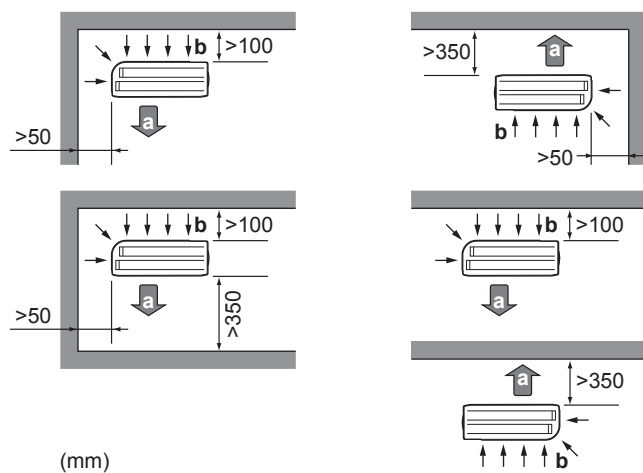


OPOZORILO

Napravo je treba hraniti v prostoru, v katerem ni neprekinjeno delujočih virov vžiga (kot so odprti plameni, delujoča plinska naprava ali delujoči električni grelnik).

3.1.1 Zahteve za namestitveno mesto za zunanjo enoto

Upošteвайте naslednja prostorska navodila:



(mm)

- a Izstopna zračna odprtina
b Vstop zraka



OPOMBA

Višina zidu na strani za iztok zunanje enote MORA biti ≤ 1200 mm.

Enote NE nameščajte v območja, občutljiva za zvok (npr. poleg spalnice), da hrup delovanja ne bi povzročal težav.

Opomba: Če je zvok izmerjen v dejanskih pogojih namestitve, bo izmerjena vrednost zaradi okoljskega hrupa in odbojev zvoka morda višja od stopnje zvočnega tlaka, navedene v poglavju "Zvočni spekter" v knjižici s tehničnimi podatki.

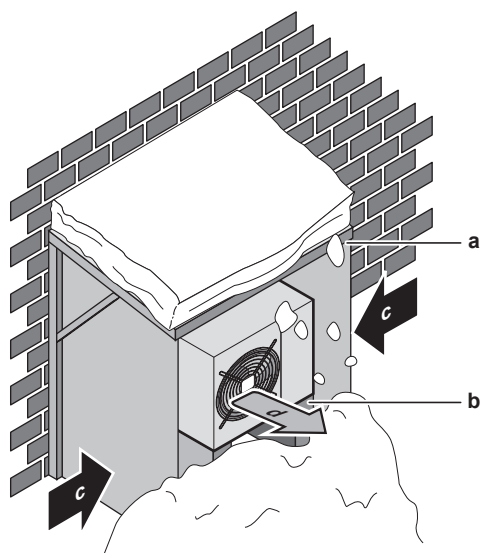


INFORMACIJE

Raven zvočnega tlaka je manj kot 70 dBA.

3.1.2 Dodatne zahteve za namestitveno mesto za zunanjo enoto v hladnih predelih

Zaščitite zunanjo enoto pred neposrednim sneženjem in pazite, da zunanja enota ne bo NIKOLI zasnežena.



- a Snežna streha ali lopa
b Podstavek
c Pretežna smer vetra
d Izstopna zračna odprtina

Priporočamo, da poskrbite za vsaj 150 mm prostora pod enoto (300 mm za območja z veliko snega). Dodatno lahko poskrbite za to, da bo enota vsaj 100 mm nad maksimalno pričakovano višino zapadlega snega. Če je treba, naredite podstavek. Za več podrobnosti glejte "4.1 Nameščanje zunanje enote" [15].

V krajih z močnim sneženjem je zelo pomembno, da si izberete takšno mesto montaže, kjer sneg NE BO vplival na delovanje enote. Če so možni snežni zameti, pazite, da na tuljavo izmenjevalnika toplote sneg NE BO vplival. Če je to potrebno, namestite pokrov za sneg ali lopo in podstavek.

3.1.3 Dolžina cevi za hladivo in višinske razlike

Kaj?	Razdalja
Maksimalna dovoljena dolžina cevi	30 m
Minimalna dovoljena dolžina cevi	3 m
Maksimalna dovoljena višinska razlika	20 m

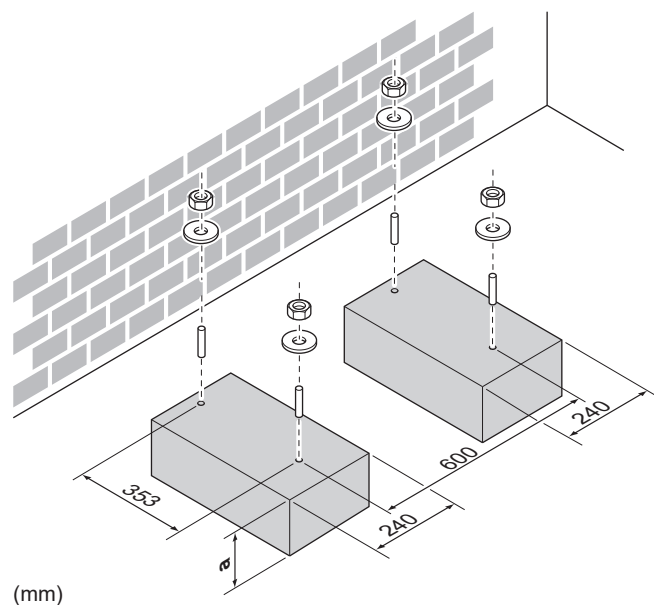
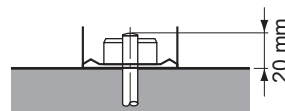
4 Montaža

4.1 Nameščanje zunanje enote

4.1.1 Priprava montažne konstrukcije

Uporabite antivibracijsko gumijasto podlogo (iz lokalne dobave) v primerih, kjer bi se vibracije lahko prenesle na stavbo.

Pripravite 4 komplete temeljnih vijakov, matic in podložk M8 ali M10 (iz lokalne dobave).

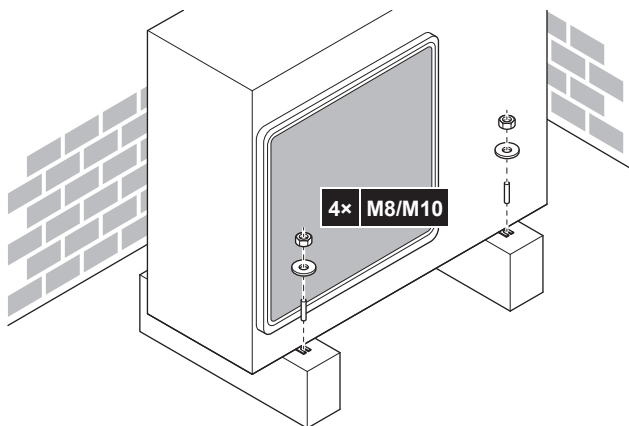


(mm)

- a 100 mm nad pričakovano višino zapadlega snega

4 Montaža

4.1.2 Montaža zunanje enote



4.1.3 Priprava drenaže

! OPOMBA

Če je enota nameščena v hladnem podnebnju, naredite, kar je treba, da iztekajoči kondenzat NE bo mogel zmrzniti.

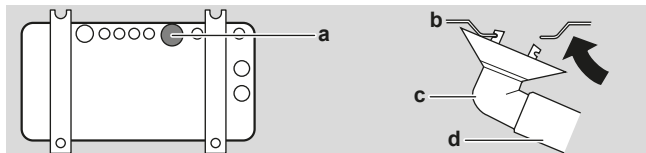
! OPOMBA

Če je izpustna odprtina zunanje enote blokirana z montažnim temeljem ali površino tal, postavite dodatne podnožnike ≤30 mm pod noge zunanje enote.

i INFORMACIJE

Za informacije o razpoložljivih možnostih se obrnite na svojega prodajalca.

- 1 Uporabite čep za odvod kondenzata.
- 2 Uporabite gibljivo cev Ø16 mm (iz lokalne dobave).



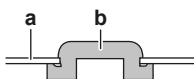
- a Izpustna odprtina
- b Spodnji okvir
- c Čep za odvod kondenzata
- d Gibljiva cev (iz lokalne dobave)

Da bi zaprli odvodne odprtine in pritrdili odvodno pipo

! OPOMBA

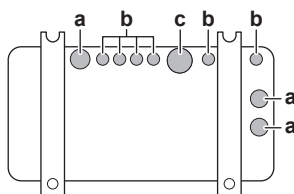
Na hladnih območjih NE uporabljajte odvodne pipe, gibke cevi in čepov (1, 2) na zunanji enoti. Izvedite ustrezne ukrepe, ki bodo PREPREČILI zmrzovanje odtočnega kondenzata.

- 1 Namestite odvodne čepove 1 in 2 (dodatek). Zagotovite, da bodo robovi odvodnih čepov popolnoma pokrili odprtine.



- a Spodnji okvir
- b Čep ventila

- 2 Namestite odvodno pipo.



- a Odvodna odprtina. Namestite čep ventila (2).
- b Odvodna odprtina. Namestite čep ventila (1).
- c Odvodna odprtina za odvodno pipo

4.2 Povezovanje cevi za hladivo



NEVARNOST: NEVARNOST OPEKLIN IN OZEBLIN

4.2.1 Priklučevanje cevi za hladivo na zunanjo enoto

- **Dolžine cevi.** Cev na mestu namestitve naj bodo kolikor je mogoče kratke.
- **Zaščita cevi.** Zaščitite cevi na mestu namestitve pred fizičnimi poškodbami.



OPOZORILO

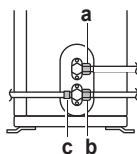
Varno povežite cevi za hladivo, preden zaženete kompresor. Če cevi za hladivo niso prikjučene in je zaustavitveni ventil ob zagonu kompresorja odprt, se bo vanj vsesal zrak, kar bo povzročilo previsok pritisk v zanki hladilnega sredstva, kar lahko povzroči škodo na opremi ali poškodbe oseb.



POZOR

- Uporabite holandsko matico, pritrjeno na enoto.
- Da bi preprečili uhajanje plina, hladilno olje nanesite samo na notranjo površino razširitve. Uporabite hladilno olje za R32.
- Spojev NE uporabljajte znova.

- 1 Priključite priključek notranje enote za hladivo v tekočem stanju na zaporni ventil zunanje enote za tekočino.



- a Zaporni ventil za tekočino
- b Zaporni ventil za plin
- c Servisni priključek

- 2 Priključite priključek za plin notranje enote na zaporni ventil za plin zunanje enote.



OPOMBA

Priporočamo, da cevi za hladivo med notranjo in zunanjo enoto namestite v kanal ali da cevi za hladivo ovijete z zaključnim trakom.

4.3 Preverjanje cevi za hladivo

4.3.1 Preverjanje puščanja



OPOMBA

NE smete preseči maksimalnega delovnega tlaka enote (glejte "PS High" na nazivni ploščici enote).

**OPOMBA**

Vedno poskrbite za to, da boste uporabili raztopino, ki jo priporoča vaš prodajalec. Ne uporabljajte milnice, saj ta lahko povzroči razpoke na holandskih maticah (v milnici je lahko sol, ki bo vpila vlago, ta pa bo zmrznila, ko se bodo cevi ohladile) in privede do korozije razširjenih spojev (v milnici je lahko amonijak, ki povzroča korozijo med medeninasto holandsko matico in bakreno holandsko matico).

- 1 Sistem napolnite z dušikovim plinom, do tlaka na manometru najmanj 200 kPa (2 bar). Priporočamo, da zaradi prepoznavanja manjših puščanj vzpostavite tlak 3000 kPa (30 barov).
- 2 Tesnjenje preizkusite tako, da na vse povezave naneseš testno raztopino, ki se peni.
- 3 Izpustite ves dušikov plin.

4.3.2 Vakuumsko praznjenje**NEVARNOST: NEVARNOST EKSPLOZIJE**

Enote NE zaženite, dokler ni ustvarjen vakuum.

- 1 Sistem praznite, dokler ni tlak na manometru $-0,1$ MPa (-1 bar).
- 2 Počakajte 4–5 minut in preverite tlak:

Če tlak ...	Potem ...
Se ne spremeni	V sistemu ni vlage. Postopek je končan.
Naraste	V sistemu je vlaga. Pojdite na naslednji korak.

- 3 Vakuumsko praznjenje sistema izvajajte najmanj 2 uri, dokler ni tlak na manometru $-0,1$ MPa (-1 bar).
- 4 Tlak preverjajte še najmanj 1 uro po izklopu črpalke.
- 5 Če ciljnega vakuuma NE dosežete ali ga NE MORETE obdržati 1 uro, naredite naslednje:
 - Znova preverite puščanje.
 - Ponovite vakuumsko praznjenje.

**OPOMBA**

Zagotovo odprite zaporni ventil, ko namestite cevi za hladivo in izvedete vakuumsko sušenje. Če boste sistem pognali, ko bodo zaporni ventili zaprti, se lahko kompresor pokvari.

4.4 Polnjenje s hladivom**4.4.1 O polnjenju s hladivom**

Zunanja enota je tovarniško napolnjena s hladivom, vendar je v nekaterih primerih morda potrebno naslednje:

Kaj	Kdaj
Dolivanje dodatnega hladiva	Ko je skupna dolžina cevi večja od določene (glejte v nadaljevanju).
Polnjenje celotnega hladiva	Primer: <ul style="list-style-type: none"> • Pri selitvi sistema. • Po puščanju.

Dolivanje dodatnega hladiva

Prepričajte se, da so bile **zunanje** cevi za hladivo zunanje enote pregledane (preizkus tesnosti, vakuumsko sušenje).

**INFORMACIJE**

Odvisno od enot in/ali od pogojev nameščanja bo morda treba povezati električno ožičenje, preden lahko napolnite hladivo.

Običajni potek dela – Dolivanje dodatnega hladiva navadno sestoji iz naslednjih stopenj:

- 1 Določanje, ali je treba doliti hladivo in koliko.
- 2 Če je to potrebno, doliti dodatno hladivo.
- 3 Izpolnjevanje nalepke z informacijo o toplogrednih fluoriranih plinih in prilepljanje nalepke na notranjo stran zunanje enote.

Polnjenje celotnega hladiva

Pred polnjenjem celotnega hladiva se prepričajte, da je bilo narejeno naslednje:

- 1 Vse hladivo je bilo izčrpano iz sistema.
- 2 **Zunanje** cevi za hladivo zunanje enote so bile pregledane (preizkus tesnosti, vakuumsko sušenje).
- 3 Vakuumsko sušenje **notranjih** cevi za hladivo zunanje enote je bilo izvedeno.

**OPOMBA**

Pred vnovičnim polnjenjem s hladivom opravite tudi vakuumsko praznjenje **notranje** cevi za hladivo v zunanji enoti.

Običajni potek dela – Polnjenje celotnega hladiva navadno sestoji iz naslednjih stopenj:

- 1 Določanje, koliko hladiva doliti.
- 2 Polnjenje s hladivom.
- 3 Izpolnjevanje nalepke z informacijo o toplogrednih fluoriranih plinih in prilepljanje nalepke na notranjo stran zunanje enote.

4.4.2 O hladivu

Izdelek vsebuje fluorirane toplogredne pline. Plinov NE izpuščajte v ozračje.

Tip hladiva: R32

Vrednost potenciala globalnega segrevanja (GWP): 675

**OPOZORILO: VNETLJIV MATERIAL**

Hladivo v tej enoti je blago vnetljivo.

**OPOZORILO**

Napravo je treba hraniti v prostoru, v katerem ni neprekinjeno delujočih virov vžiga (kot so odprti plameni, delujoča plinska naprava ali delujoči električni grelnik).

**OPOZORILO**

- NE luknjajte in ne sežigajte delov hladilnega kroga.
- NE uporabljajte čistilnih snovi ali sredstev za pospeševanje postopka odmrzovanja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Zavedajte se, da hladivo v sistemu nima nikakršnega vonja.

**OPOZORILO**

Hladivo v enoti je blago vnetljivo, vendar navadno NE pušča. Če hladivo uhaja v prostor in pride v stik z ognjem z gorilnika, grelca ali štedilnika, lahko pride do požara ali do nastajanja škodljivega plina.

Izključite vse vnetljive grelne naprave, prostor prezračite in stopite v stik s prodajalcem, pri katerem ste kupili enoto.

Enote ne uporabljajte, dokler serviser ne potrdi, da je bil del, iz katerega je puščalo hladivo, popravljen.

4 Montaža

4.4.3 Določanje dodatne količine hladiva

Za ARXM71N	
Če je skupna dolžina cevi za tekočino ...	Potem ...
≤10 m	NE dodajajte hladiva.
>10 m	R=(skupna dolžina (m) tekočinskih cevi-10 m)×0,035 R=dodatno polnjenje (kg)(zaokroženo na enote po 0,01 kg)

Za druge zunanje enote	
Če je skupna dolžina cevi za tekočino ...	Potem ...
≤10 m	NE dodajajte hladiva.
>10 m	R=(skupna dolžina (m) tekočinskih cevi-10 m)×0,020 R=dodatno polnjenje (kg)(zaokroženo na enote po 0,01 kg)



INFORMACIJE

Dolžina cevi je dolžina tekočinskih cevi v eni smeri.

4.4.4 Določanje celotne količine ponovnega polnjenja



INFORMACIJE

Če je potrebno ponovno polnjenje, je skupna količina ponovnega polnjenja hladiva: tovarniško polnjenje s hladivom (glejte nazivno ploščico enote) + ugotovljena dodatna količina.

4.4.5 Dolivanje dodatnega hladiva



OPOZORILO

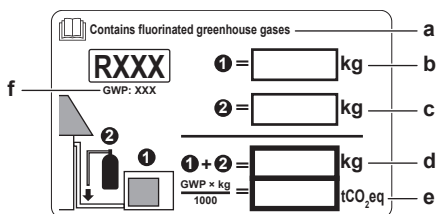
- Za hladivo uporabljajte samo R32. Druge snovi lahko povzročijo eksplozije in nesreče.
- R32 vsebuje fluorirane toplogredne pline. Njegova vrednost potenciala globalnega segrevanja (GWP) je 675. Teh plinov NE izpuščajte v ozračje.
- Pri točenju hladiva vedno uporabljajte zaščitne rokavice in zaščitna očala.

Predpogoj: Pred polnjenjem s hladivom se prepričajte, da so cevi za hladivo priključene in preverjene (preverjanje puščanja in vakuumsko izčrpavanje).

- 1 Priključite vsebnik hladiva na servisni priključek.
- 2 Natočite dodatno količino hladiva.
- 3 Odprite zaporni ventil za plin.

4.4.6 Pritrjevanje nalepke o fluoriranih toplogrednih plinih

- 1 Nalepko izpolnite na naslednji način:



- a Če je z enoto dobavljena večjezična nalepka z informacijo o toplogrednih fluoriranih plinih, odlepite del nalepke z ustreznim jezikom in ga nalepite na vrh a.

- b Tovarniško polnjenje hladiva: glejte identifikacijsko ploščico enote
- c Količina dodatno dolitega hladiva
- d Skupno polnjenje hladiva
- e Količina toplogrednih fluoriranih plinov skupnega polnjenja hladiva, izražena v enakovrednih tonah CO₂.
- f GWP = potencial globalnega segrevanja



OPOMBA

Zadevna zakonodaja o toplogrednih fluoriranih plinih zahteva, da je polnitev hladiva na enoti označena v teži in enakovredni vrednosti CO₂.

Formula za izračun enakovredne vrednosti v tonah CO₂: GWP vrednost hladiva × Skupno polnjenje hladiva [v kg] / 1000

Uporabite omenjeno vrednost GWP na nalepki za dolivanje hladiva. GWP temelji na trenutni zakonodaji o toplogrednih fluoriranih plinih. V priložniku omenjeni GWP je morda zastarel.

- 2 Nalepko prilepite v notranjščino zunanje enote poleg zapornih ventilov za plin in tekočino.

4.5 Priključevanje električnega ožičenja



NEVARNOST: SMRTNA NEVARNOST ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA



OPOZORILO

- Ožičenje MORA v celoti opraviti pooblaščen električar, izvedba pa MORA ustrezati veljavni zakonodaji.
- Izdelajte električne priključke na fiksno ožičenje.
- Vse komponente, ki se priskrbijo na mestu vgradnje, in vse električne napeljave MORAJO biti skladne z veljavno zakonodajo.



OPOZORILO

Za napajalne kable VEDNO uporabite večžilni kabel.



OPOZORILO

Uporabite prekinjalo za odklop vseh polov z vsaj 3 mm med kontaktnimi točkovnimi režami, ki omogočajo popolni odklop v III. kategoriji previsoke napetosti.



OPOZORILO

Če je napajalni kabel poškodovan, ga MORAJO proizvajalec, serviser ali podobno usposobljena oseba zamenjati, da ne bi prišlo do nevarne situacije.



OPOZORILO

NE povežite napajalnega kabla na notranjo enoto. To lahko povzroči električni udar ali požar.



OPOZORILO

- V enoto ne nameščajte električnih delov, kupljenih v lokalni trgovini.
- NE razpeljajte napajanja za odvodno črpalko itd. s priključnega bloka. To lahko povzroči električni udar ali požar.



OPOZORILO

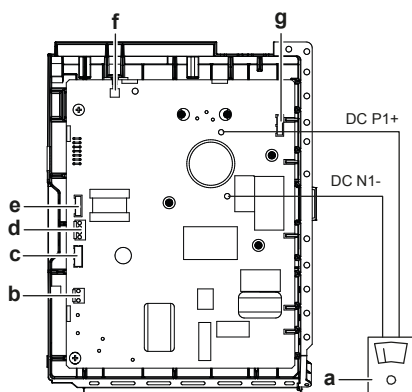
Pazite, da bodo kablji za medsebojne povezave stran od bakrenih cevi brez termoizolacije, saj se te cevi zelo segrejejo.

**NEVARNOST: SMRTNA NEVARNOST ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA**

Vsi električni deli (vključno s termistorji) se napajajo iz napajalnega omrežja. Ne dotikajte s jih z golimi rokami.

**NEVARNOST: SMRTNA NEVARNOST ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA**

Odklopite napajanje za več kot 10 minut ter izmerite napetost na priključnih sponkah kondenzatorjev glavnega tokokroga ali električnih sestavnih delih, preden začnete servisiranje. Napetost mora biti nižja od 50 V DC, preden se lahko dotaknete električnih sestavnih delov. Za mesto priključnih sponk glejte vezalno shemo.



- a Multimeter (enosmerno napetostno območje)
- b S80 – glavni vodnik navitja povratnega elektromagnetnega ventila
- c S20 – glavni vodnik elektronske ekspanzijske posode
- d S40 – glavni vodnik termične preobremenitve
- e S90 – glavni vodnik termistorja
- f Svetleča dioda
- g S70 – glavni vodnik motorja ventilatorja

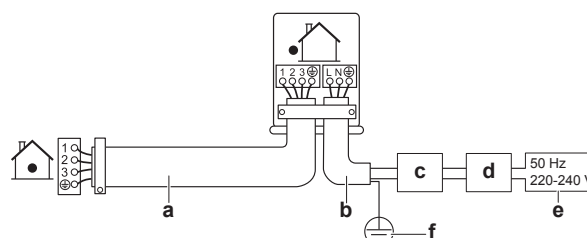
4.5.1 Specifikacije standardnih komponent ožičenja

Komponenta		
Kabel za električno napajanje	Napetost	220~240 V
	Faza	1~
	Frekvenca	50 Hz
	Preseki kablov	3-žilni kabel 2,5 mm ² ~4,0 mm ² H05RN-F (60245 IEC 57)
Kabel za medsebojno povezavo (notranja ↔ zunanja)	4-žilni kabel 1,5 mm ² ~2,5 mm ² in uporabno pri 220~240 V H05RN-F (60245 IEC 57)	
Priporočeno prekinjalo vezja	RXM71N	20 A ^(a)
	RXP50~71M	
	RXF50+60B	
	RXF71A	
	ARXF50~71A	
	ARXM60+71N	16 A
	RXM60N	
	ARXM50N	13 A
RXM42+50N		
RXA42+50B		
RXJ50N		
Zemljostični odklopnik	Ustrezati morajo veljavni zakonodaji	

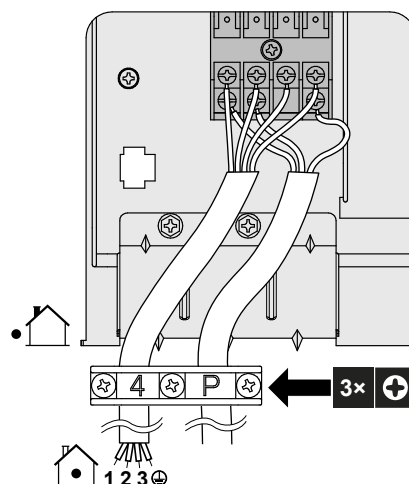
^(a) Električna oprema je skladna s standardom EN/IEC 61000-3-12 (evropski/mednarodni tehnični standard, ki predpisuje omejitve za harmonične tokove, proizvedene z opremo, povezano v javna nizkonapetostna omrežja z vhodnim tokom >16 A in ≤75 A na fazo).

4.5.2 Priključevanje električnega ožičenja na zunanjo enoto

- 1 Odstranite pokrov stikalne omarice.
- 2 Odprite objemko za kabel.
- 3 Priključite kabel za medsebojno povezavo in napajanje na naslednji način:



- a Kabel za medsebojno povezavo
- b Kabel za električno napajanje
- c Prekinjalo vezja
- d Zemljostični odklopnik
- e Napajanje
- f Ozemljitev



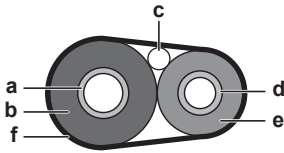
- 4 Dobro privijte vijake priključkov. Priporočamo uporabo križnega izvijača.
- 5 Namestite pokrov stikalne omarice.

4.6 Zaključevanje montaže zunanje enote**4.6.1 Zaključevanje montaže zunanje enote****NEVARNOST: SMRTNA NEVARNOST ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA**

- Prepričajte se, da je sistem ustrezno ozemljen.
- Pred servisiranjem izklopite napajanje.
- Namestite pokrov stikalne omarice, preden vključite napajanje.

- 1 Izolirajte in pritrdite cevi za hladivo in kable za medsebojno povezavo, kot sledi:

5 Zagon



- a Cev za hladivo v plinastem stanju
- b Izolacija cevi za hladivo v plinastem stanju
- c Kabel za medsebojno povezavo
- d Cev za hladivo v tekočem stanju
- e Izolacija cevi za hladivo v tekočem stanju
- f Ovojni trak

- 2 Namestite servisni pokrov.

5 Zagon



OPOMBA

Enoto VEDNO poganjajte s termistorji in/ali tlačnimi tipali/stikalni. Če tega NE boste naredili, lahko kompresor pregori.

5.1 Seznam preverjanj pred zagonom

Po namestitvi enote najprej preverite elemente s seznama. Ko preverite vse elemente, je treba enoto zapreti. Zaganjanje enote po zaprtju.

<input type="checkbox"/>	Notranja enota je pravilno nameščena.
<input type="checkbox"/>	Zunanja enota je pravilno nameščena.
<input type="checkbox"/>	Sistem je pravilno ozemljen in ozemljitvene priključne sponke so čvrsto pritrjene.
<input type="checkbox"/>	Napajalna napetost mora ustrezati napetosti, navedeni na identifikacijski nalepki enote.
<input type="checkbox"/>	Spoji v stikalni omarici NISO zrahljani in električni sestavni deli NISO poškodovani.
<input type="checkbox"/>	Sestavni deli v notranji in zunanji enoti NISO poškodovani in cevi NISO stisnjene.
<input type="checkbox"/>	Hladivo NE uhaja.
<input type="checkbox"/>	Cevi za hladivo (plinasto in tekoče) so toplotno izolirane.
<input type="checkbox"/>	Montirane so cevi ustrezne velikosti, cevi so tudi primerno izolirane.
<input type="checkbox"/>	Zaporna ventila na zunanji enoti (za plin in tekočino) sta popolnoma odprta.
<input type="checkbox"/>	Naslednje zunanje ožičenje med zunanjo in notranjo enoto je izvedeno v skladu s tem dokumentom in veljavno zakonodajo.
<input type="checkbox"/>	Kondenzat Prepričajte se, da kondenzat nemoteno odteka. Možna posledica: Vodni kondenzat bi lahko kapljal.
<input type="checkbox"/>	Notranja enota sprejema signale z uporabniškega vmesnika .
<input type="checkbox"/>	Za kabelske povezave med enotami so uporabljeni predpisani kabli.
<input type="checkbox"/>	Varovalke, prekinjala vezij ali lokalno nameščene zaščitne naprave so nameščene v skladu s tem dokumentom in NISO premoščene.

5.2 Seznam preverjanj med zagonom

<input type="checkbox"/>	Odzračevanje
--------------------------	--------------

Izvajanje testnega zagona

5.3 Izvajanje testnega zagona

Predpogoj: Napajanje MORA biti v navedenem območju.

Predpogoj: Preizkus delovanja je mogoče izvesti v načinu hlajenja ali ogrevanja.

Predpogoj: Preizkus mora biti izveden v skladu s priročnikom za delovanje notranje enote, da zagotovite, da pravilno delujejo vse funkcije in vsi deli.

- 1 V načinu hlajenja izberite najnižjo temperaturo, ki jo lahko nastavite. V načinu ogrevanja izberite najvišjo temperaturo, ki jo lahko nastavite. Preizkus delovanja je mogoče onemogočiti, če je to potrebno.
- 2 Ko je preizkus delovanja končan, temperaturo nastavite na normalno vrednost. V načinu hlajenja: 26~28°C, v načinu ogrevanja: 20~24°C.
- 3 Sistem neha delovati 3 minute po izklopu enote.



INFORMACIJE

- Tudi če je enota izključena, troši elektriko.
- Ko je po izpadu elektrike spet vzpostavljeno napajanje, se bo vključil prej izbrani način delovanja.

6 Odpravljanje težav

6.1 Diagnosticiranje napak s svetlečo diodo na tiskanem vezju zunanje enote

Svetleča dioda	Diagnoza
	utripa Običajno. ▪ Preverite delovanje notranje enote.
	VKLOP ▪ Izključite in vključite napajanje in v času 3 minut še enkrat preverite svetlečo diodo. Če sveti, je prišlo do okvare na tiskanem vezju.
	Izklop 1 Napetost napajanja (zaradi varčevanja z energijo). 2 Težave so z napajanjem. 3 Izključite in vključite napajanje in v času 3 minut še enkrat preverite svetlečo diodo. Če je dioda spet ugasnila, je prišlo do okvare na tiskanem vezju zunanje enote.



NEVARNOST: SMRTNA NEVARNOST ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

- Ko enota ne deluje, so svetleče diode na tiskanem vezju izključene zaradi varčevanja z energijo.
- Tudi ko so svetleče diode izključene, sta priključna sponka in tiskano vezje lahko pod napetostjo.

7 Odstranjanje



OPOMBA

Sistema nikar NE poskušajte razstaviti sami: razstavljanje sistema, delo s hladivom, oljem in drugimi deli MORA biti izvedeno v skladu z zadevno zakonodajo. Enote je treba obravnavati v specializiranem obratu za ponovno uporabo in reciklažo.

8 Tehnični podatki

- **Povzetek** najnovjših tehničnih podatkov je na voljo na regionalni Daikin spletni strani (javno dostopna).
- **Popolni** tehnični podatki so na voljo na Daikin Business Portal (zahtevana avtentikacija).

8.1 Vezalna shema

Shema povezav je dobavljena z enoto in je v notranjosti zunanje enote (spodnja stran zgornje plošče).

8.1.1 Poenotena legenda za vezalno shemo

Za uporabljene dele in oštevilčevanje glejte shemo povezav na enoti. Oštevilčevanje delov se izvede z arabskimi številkami naraščajoče za vsak del in je v spodnji preglednici predstavljeno s "***" kodo dela.

Simbol	Pomen	Simbol	Pomen
	Prekinjalo vezja		Ozemljitvena zaščita
	Povezava		Ozemljitvena zaščita (vijak)
	Priključek		Pretvornik
	Ozemljitev		Relejski kontakt
	Zunanje ožičenje		Priključek kratkega stika
	Varovalka		Priključna sponka
	Notranja enota		Povezavna letvica
	Zunanja enota		Žična sponka

Simbol	Barva	Simbol	Barva
BLK	Črna	ORG	oranžna
BLU	Modra	PNK	Rožnata
BRN	Rjava	PRP, PPL	Vijolična
GRN	Zelena	RED	Rdeča
GRY	Siva	WHT	Bela
		YLW	Rumena

Simbol	Pomen
A*P	Tiskano vezje
BS*	Gumb ON/OFF, stikalo za delovanje
BZ, H*O	Brenčač
C*	Kondenzator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	Povezava, priključek
D*, V*D	Dioda
DB*	Premostitev diode

Simbol	Pomen
DS*	DIP-stikalo
E*H	Grelnik
FU*, F*U, (za lastnosti glejte tiskano vezje v vaši enoti)	Varovalka
FG*	Priključek (ozemljitev okvirja)
H*	Varovalni pas
H*P, LED*, V*L	Pilotska lučka, svetlobna dioda
HAP	Svetlobna dioda (servisni monitor - zelena)
HIGH VOLTAGE	Visoka napetost
IES	Tipalo Intelligent-eye
IPM*	Inteligentni napajalni modul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetni rele
L	Pod napetostjo
L*	Tuljava
L*R	Reaktanca
M*	Koračni motor
M*C	Motor kompresorja
M*F	Motor ventilatorja
M*P	Motor črpalke za odtok
M*S	Nihajni motor
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetni rele
N	Nevtralni vodnik
n=*, N=*	Število prehodov skozi feritno jedro
PAM	Modulacija amplitude pulziranja
PCB*	Tiskano vezje
PM*	Napajalni modul
PS	Preklopno napajanje
PTC*	Termistor PTC
Q*	Bipolarni tranzistor izoliranih vrat (IGBT)
Q*DI	Zemljistični odklopnik
Q*L	Preobremenitvena zaščita
Q*M	Termično stikalo
R*	Upor
R*T	Termistor
RC	Sprejemnik
S*C	Omejevalno stikalo
S*L	Stikalo s plovcem
S*NPH	Tlačno tipalo (visoki tlak)
S*NPL	Tlačno tipalo (nizki tlak)
S*PH, HPS*	Tlačno stikalo (visoki tlak)
S*PL	Tlačno stikalo (nizki tlak)
S*T	Termostat
S*RH	Tipalo vlažnosti
S*W, SW*	Stikalo za delovanje
SA*, F1S	Prenapetostna zaščita
SR*, WLU	Sprejemnik signala
SS*	Izbirno stikalo
SHEET METAL	Montažna ploščica povezavne letvice
T*R	Transformator
TC, TRC	Oddajnik
V*, R*V	Varistor

8 Tehnični podatki

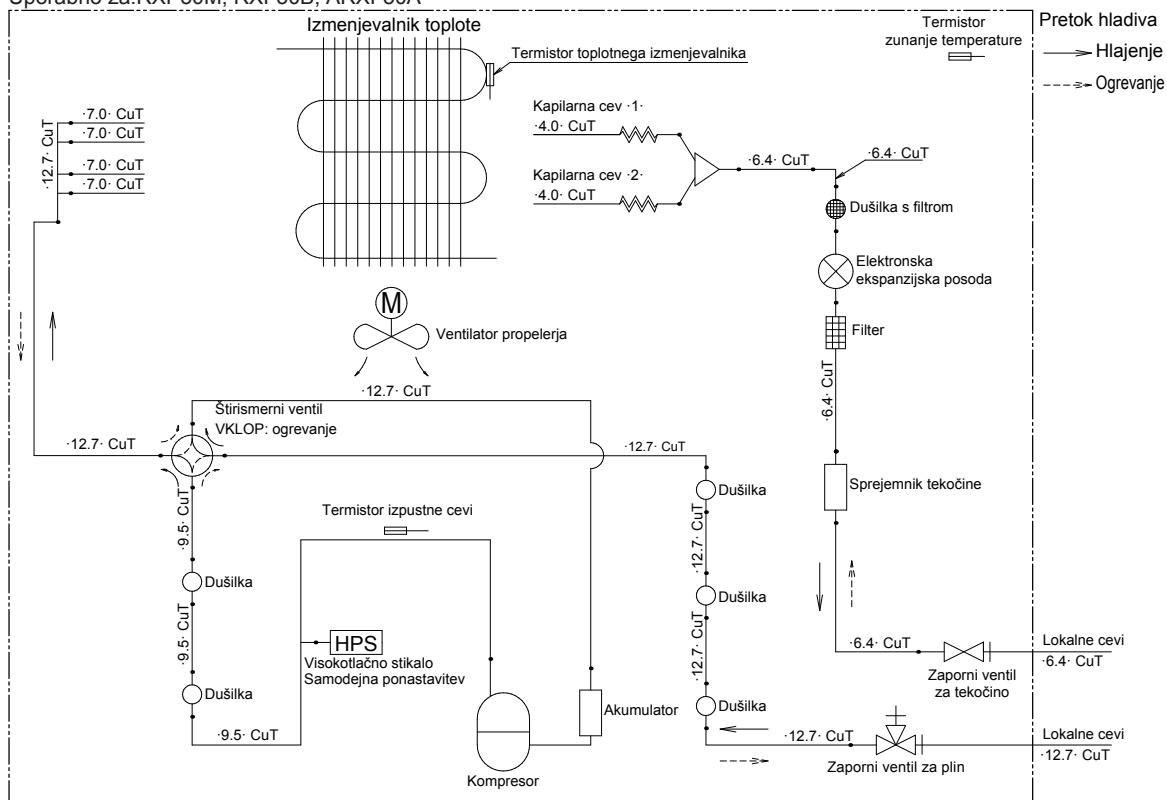
Simbol	Pomen
V*R	Premostitev diode
WRC	Brezžični daljinski upravljalnik
X*	Priključna sponka
X*M	Povezavna letvica (blok)

Simbol	Pomen
Y*E	Navitje elektronskega ekspanzijskega ventila
Y*R, Y*S	Tuljava obračalnega elektromagnetnega ventila
Z*C	Feritno jedro
ZF, Z*F	Protišumni filter

8.2 Shema napeljave cevi

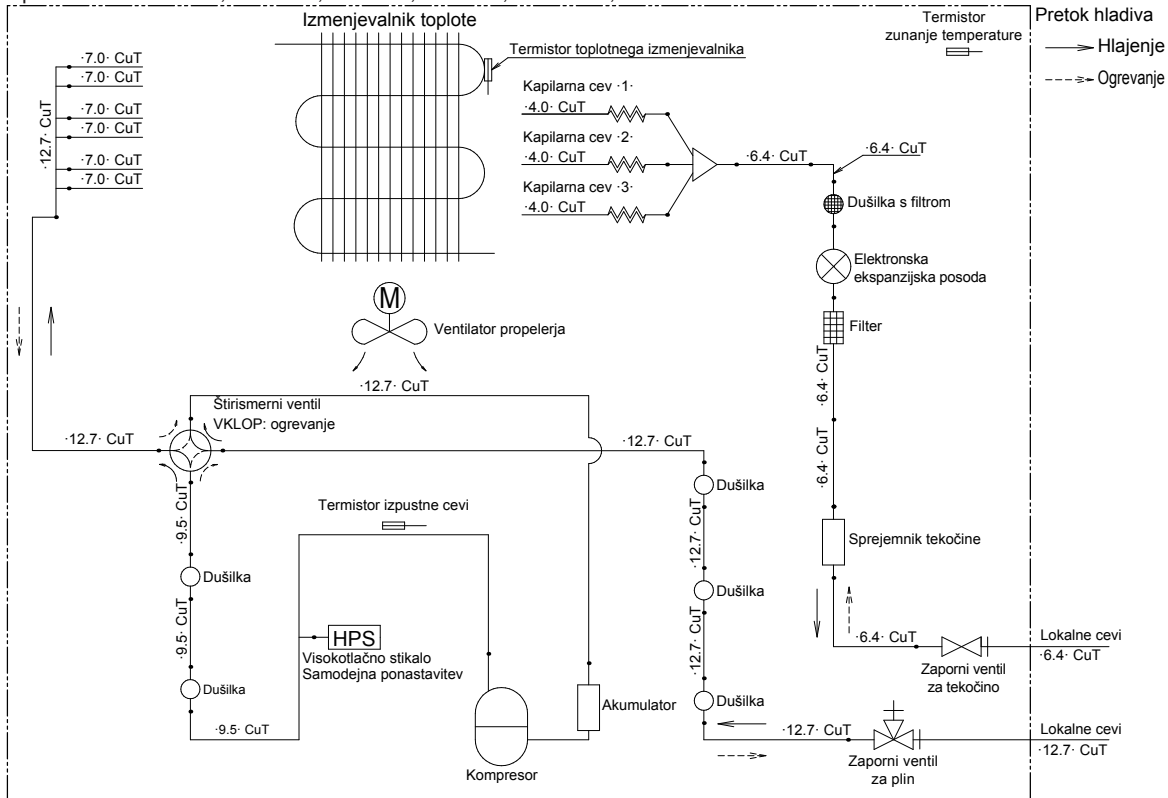
8.2.1 Shema napeljave cevi: zunanja enota

Uporabno za: RXP50M, RXF50B, ARXF50A



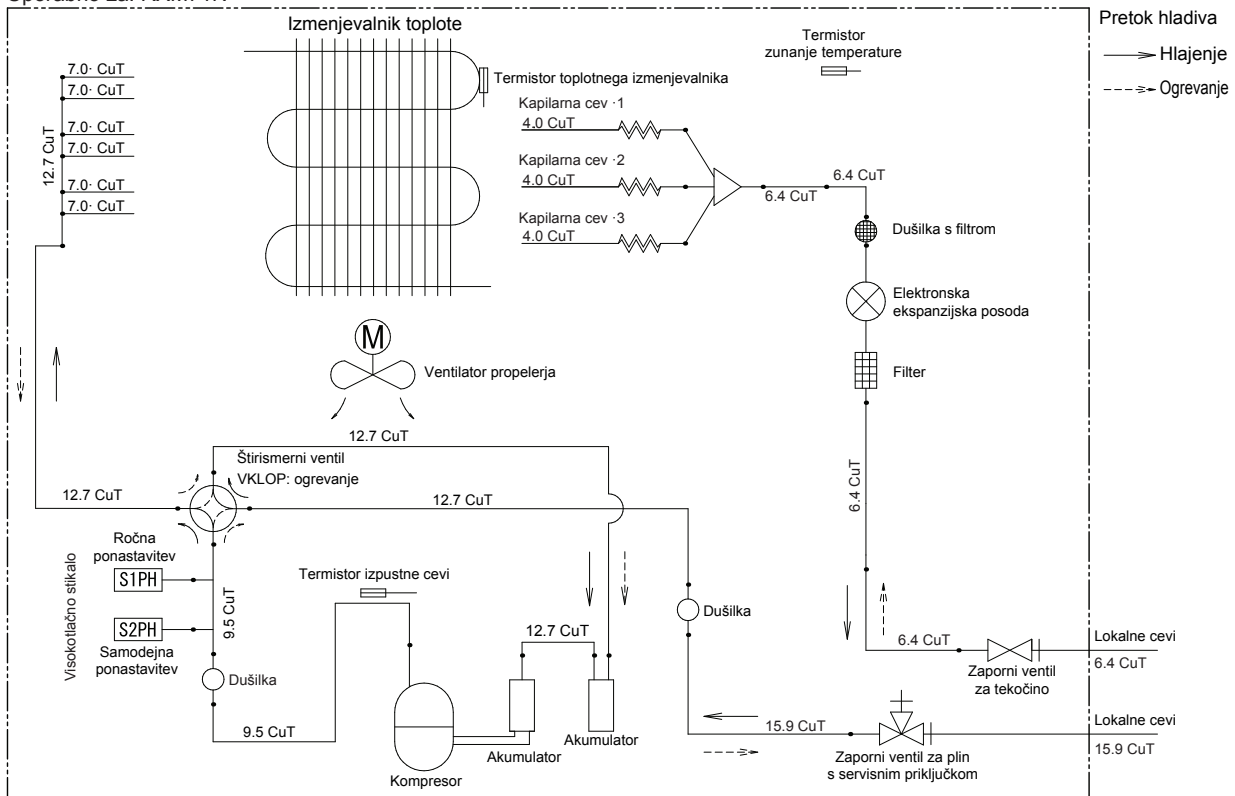
Kategorije PED za opremo – Visokotlačno stikalo: kategorija IV; Kompresor: kategorija II; Druga oprema: člen 4§3.

Uporabno za: RXP60M, RXP71M, RXF60B, RXF71A, ARXF60A, ARXF71A



Kategorije PED za opremo – Visokotlačno stikalo: kategorija IV; Kompresor: kategorija II; Druga oprema: člen 4§3.

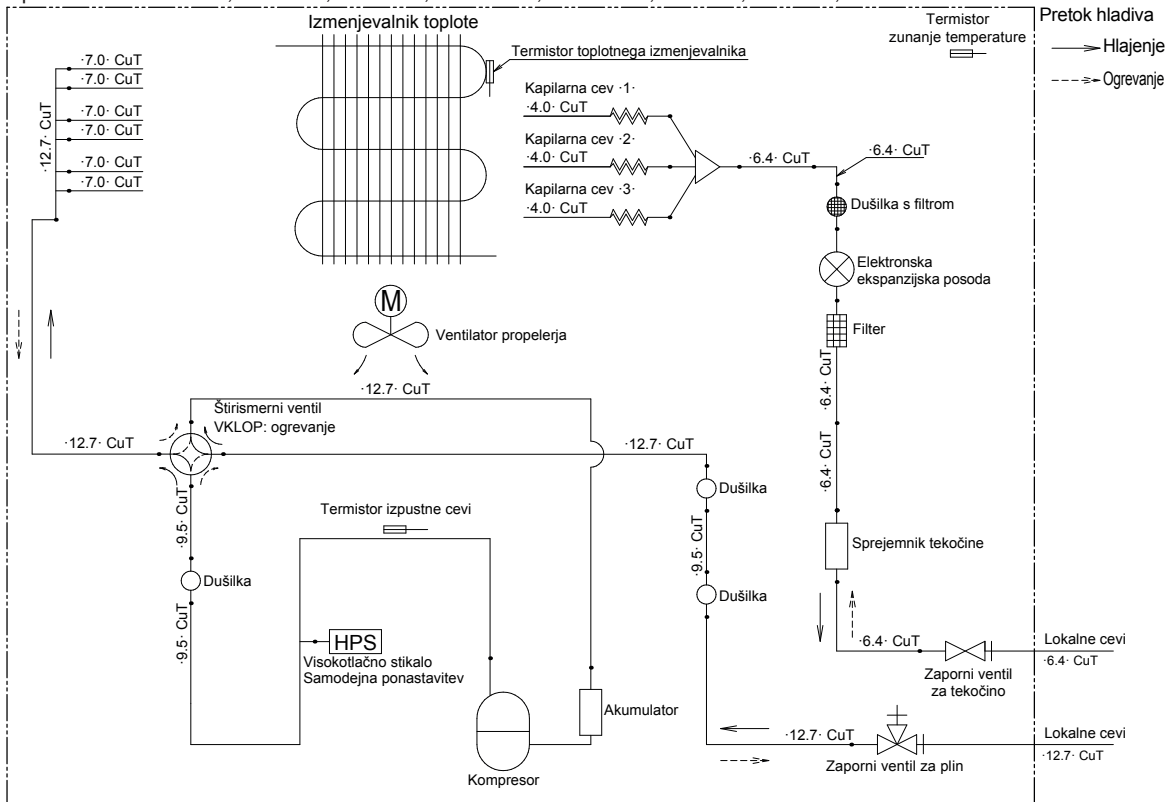
Uporabno za: RXM71N



Kategorije PED za opremo – Visokotlačno stikalo: kategorija IV; Kompresor: kategorija II; Druga oprema: člen 4§3.

8 Tehnični podatki

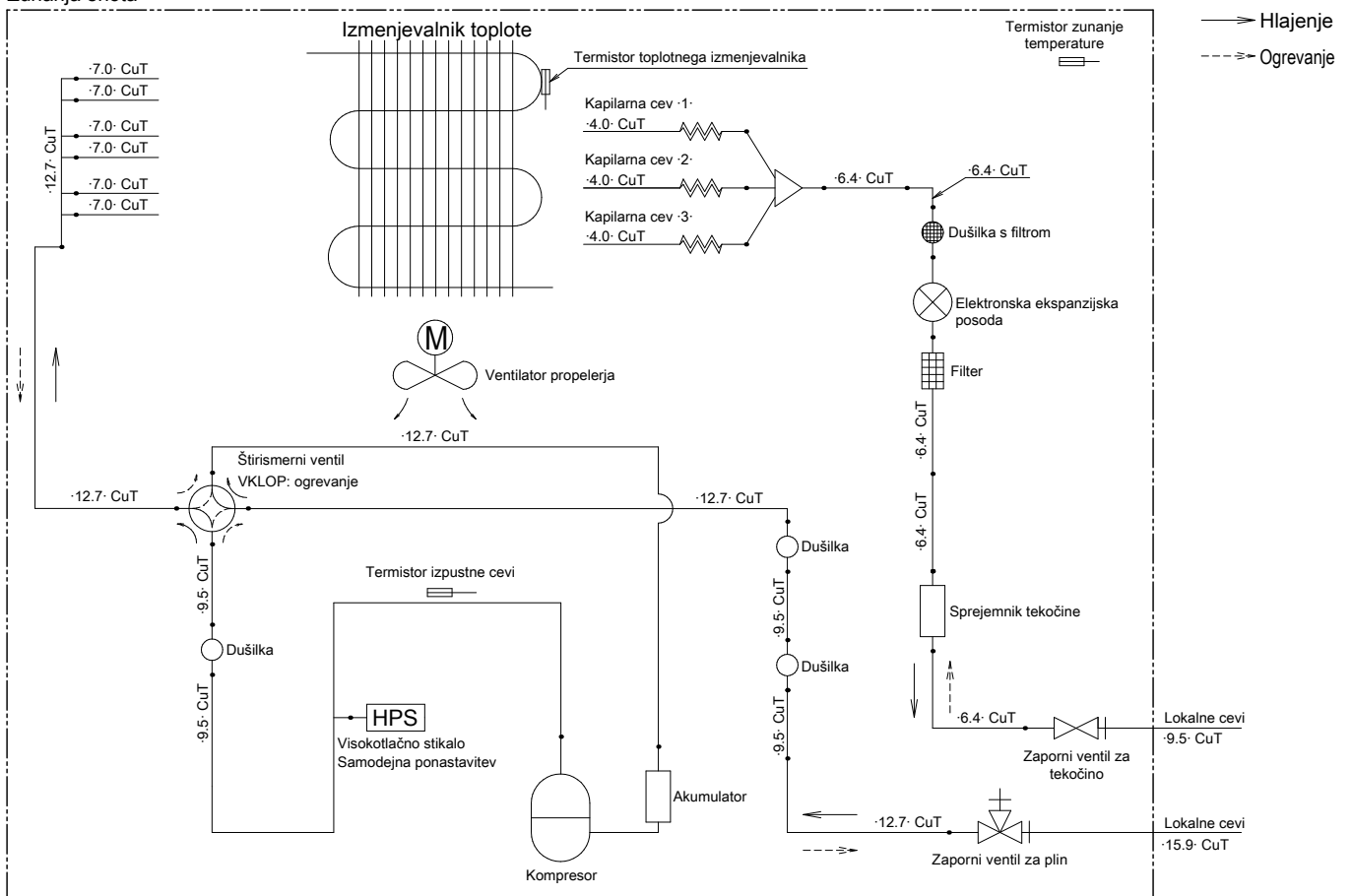
Uporabno za: RXM42N, RXM50N, RXM60N, ARXM50N, ARXM60N, RXJ50N, RXA42B, RXA50B



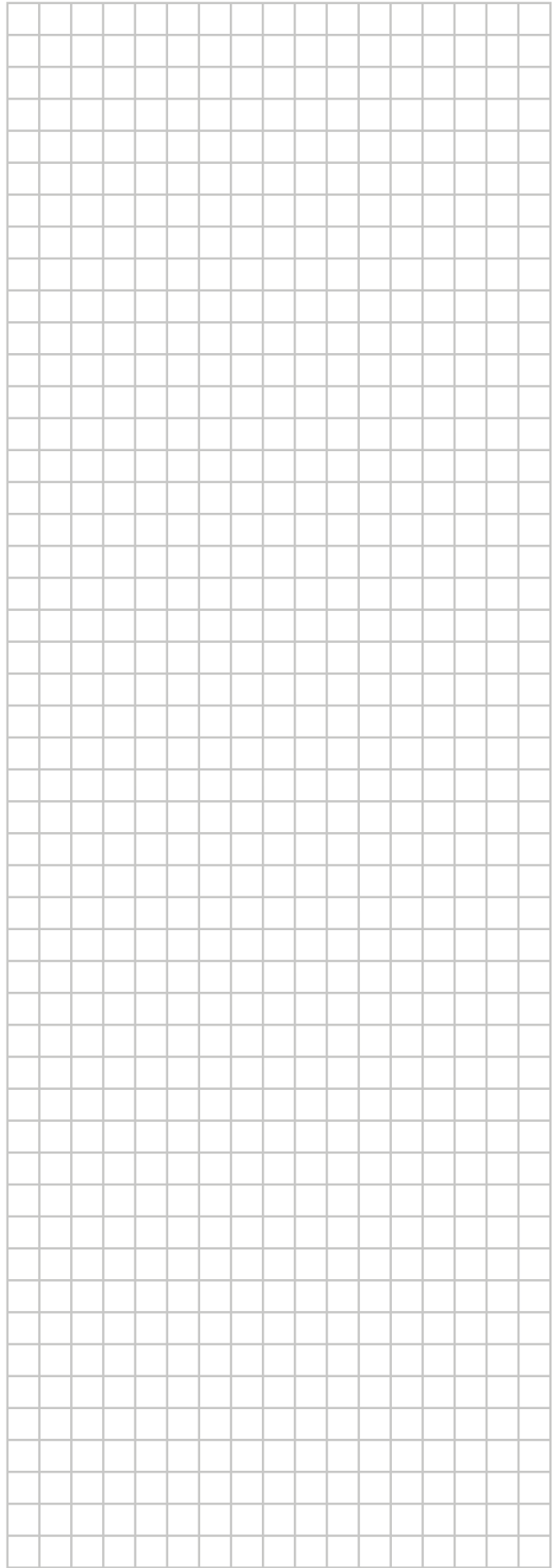
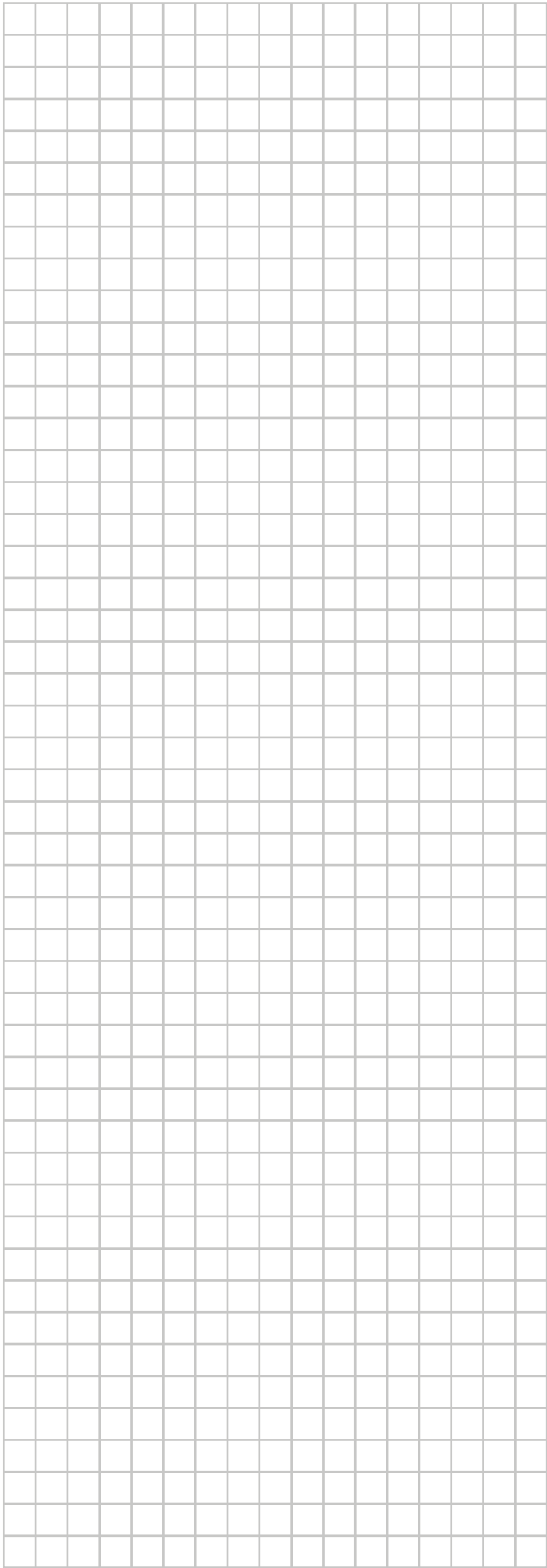
Kategorije PED za opremo – Visokotlačno stikalo: kategorija IV; Kompressor: kategorija II; Druga oprema: člen 4§3.

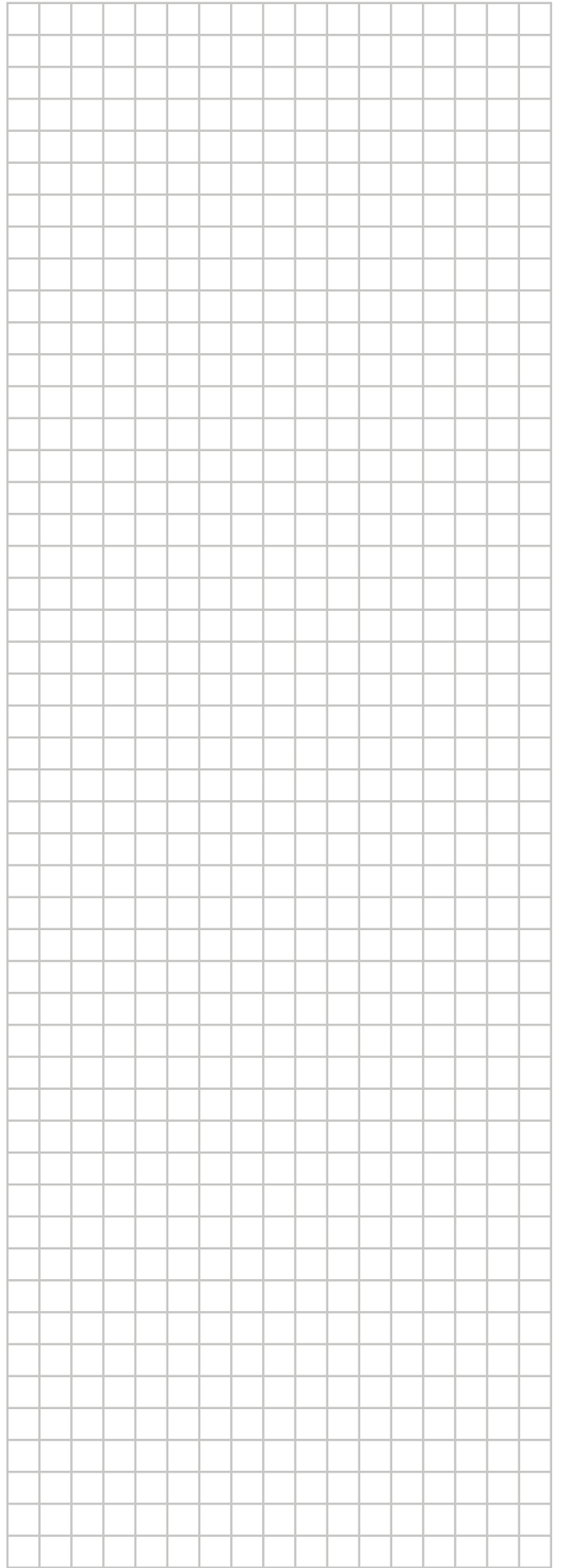
Uporabno za: ARXM71N

Zunanja enota



Kategorije PED za opremo – Visokotlačno stikalo: kategorija IV; Kompressor: kategorija II; Druga oprema: člen 4§3.







ERC



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2018 Daikin

3P512025-6Q 2019.12